



Către: Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării
Adresa: Piața Valter Mărăcineanu nr 1-3, sector 1, 010155 București
Telefon: +4 021 312.65.78 ; +4 021 312.65.79

În atenția: Președintelui Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării
Data: 22.07.2019

DOMNULE PREȘEDINTE Asztalos Csaba,

Prin prezenta,

Asociația Centrul de Dezvoltare Curriculară și Studii de Gen: FILIA, în calitate de organizație neguvernamentală care susține drepturile femeilor și egalitatea de gen, având CIF [REDACTED], cu sediul (de corespondență) în str. [REDACTED] reprezentată prin directoare executivă Andreea Rusu, tel. [REDACTED] email office@centrulfilia.ro, vă **înaintează următoarea**

PETIȚIE

Îndreptată împotriva lui Dani Mocanu, vizând melodia *Curwa*, care discriminează femeile și creează o imagine degradantă și ofensatoare asupra femeilor, promovând sexismul și obiectificarea acestora.

Obiectul plângerii: Petiție pentru constatarea și sancționarea de către CNCD a faptei discriminatorii comise de Dani Mocanu prin promovarea melodiei *Curwa*, care are ca efect crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare la adresa femeilor.

În fapt,

Melodia *Curwa*, cântată de Dani Mocanu, vizualizată în mediul online de peste 16,7 milioane de utilizatori, consolidează atitudini misogine și legitimează o cultură a violului și violenței îndreptate împotriva femeilor prin versurile sale și prin videoclipul realizat. Ipostazele în care sunt portretizate femeile sunt ofensatoare și degradante, de vulnerabilitate, de supunere și acceptare.



Considerăm că portretizarea femeilor în astfel de ipostaze degradante sau ofensatoare sunt deosebit de periculoase, îndeosebi prin muzică, deoarece normalizează atitudinile misogine și discursul urii îndreptat împotriva femeilor.

Versurile melodiei:

O curwa daca-ti iei, s-o tii in locul ei
Sa n-o lasi sa gandeasca, sa-i pui stop la idei
Sa nu ii dai valoare decat ca la un caine
N-o duce la restaurant, tine-o in cas' pe paine (x2)

Ca o masina de pe net, asa te-am cumparat
Erai lovita peste tot si eu te-am reparat
Am schimbat tot la tine sa te pot scoate pe strada
Ti-am pus jante si te-am tunat ca sa te fac de prada

Dupa ce ti-am dat kilometrajul inapoi,
Imi spui ca e mai bine acuma sa renunti la noi,
Imi spui ca strainii se poarta cu tine mai frumos,
Si vrei sa lasi in urma ta trecutul tau jegos.

O curwa daca-ti iei, tine-o in locul ei
N-o lasa sa gandeasca, pune-i stop la idei
Sa nu ii dai valoare decat ca la un caine
N-o duce la restaurant, tine-o in cas' pe paine (x2)

Ce repede te-ai smecherit cand ai vazut valuta
Ai inceput usor sa-mi spui ca te simti folosita
Ai inceput sa ridici tonul, sa-mi faci numai cearta
Ma mir de tot c-ai fost o terminata

Adresa ta din buletin e de la fundul hartii
Te-am luat si te-am pus la masa cu toti mafiotii
Te-am prezentat, nevasta mea si toti ti-au dat valoare
Acum vrei sa renunti la tot ca simti ca esti prea mare
De maine inapoi la tara cu vacile



O curva daca-ti iei, tine-o in locul ei
N-o lasa sa gandeasca, pune-i stop la idei
Sa nu ii dai valoare decat ca la un caine
N-o duce la restaurant, tine-o in cas' pe paine (x4)

Publicat pe site-ul youtube în 27 aprilie 2019, în numai 3 luni videoclipul a ajuns la peste 16,7 milioane de vizualizări și 7584 de comentarii. Printre aceste comentarii sunt nenumărate mesaje misogine și violente la adresa femeilor ("Da, asta e calea de a trata femeile", "Morții voștri de zdrențe și faceți ce știți mai bine...sugeți-o", "Greșit...Un câine valorează mai mult decât o curvă", "Așa sunt femeile în ziua de azi.", "Corect. Toate sunt zdrențe.", "Și în loc de coarne să îi bați două cuie").

Un răspuns la comentarii din partea moderatorului canalului oficial Dani Mocanu, deci asumat de către artist – "Eu nu spun că nu trebuie să iubești femeia!!! Ba din contră. Dar în condițiile în care femeia își ia coarne, te rog, ascultă sfatul meu. Scoate câteva milioane din buzunar, cumpără o drujbă și taie-I coarnele la nebună". Prin acest răspuns, Dani Mocanu încurajează mesajele de ură împotriva femeilor. Comentariile care conține mesaje violente sau sexiste nu sunt moderate sau condamnate de Dani Mocanu oficial, deși sunt conștientizate din moment ce alege să răspundă la unele dintre ele.

În drept,

Pe scurt, acest caz vizează fapte care au avut ca efect restrângerea dreptului la demnitate personală pe criteriul sex (Articol 15 din OG 137/2000 republicată), prin asumarea unor mesaje care promovează imagini și conținut misogin, promovând stereotipurile de gen și sexismul.

Această melodie contravine prevederilor OG 137/2000 republicată:

Art.15 Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intra sub incidenta legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă nationalist-sovina, de instigare la ura rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia.

Art. 2.4 Orice comportament activ ori pasiv care, prin efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități atrage



răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe, dacă nu intra sub incidența legii penale.

Art. 6, alin. (1) din Legea nr. 202/2002 (republicată) privind egalitatea de șanse între femei și bărbați prevede interzicerea oricărei forme de discriminare după criteriul de sex în sectorul public și privat, în domeniul muncii, educației, sănătății, culturii și informării, politicii, participării la decizie, furnizării și accesului la bunuri și servicii, cu privire la constituirea, echiparea sau extinderea unei întreprinderi ori începerea sau extinderea oricărei alte forme de activitate independentă, precum și în alte domenii reglementate prin legi speciale.

Reamintim decizia CEDO în cazul Gunduz c. Turcia: „toleranța și respectarea demnității umane constituie fundamentul democrației și societății pluraliste, prin urmare este necesar ca în societățile democratice să se sancționeze sau chiar să se prevină orice formă de expresii care diseminează, incită, promovează sau justifică ura bazată pe intoleranță, cu condiția ca orice formalitate, condiție, restricție sau amendă impusă să fie proporțională cu legitimitatea invocată.”

Reamintim hotărârea nr 277 din 28.04.2009 a CNCD prin care Colegiul Director iterează faptul că “Libertatea de exprimare protejează afirmarea și răspândirea unor idei, concepte, fie ele și controversate, dar nu poate proteja un limbaj și o atitudine ofensatoare și jignitoare față de o anumită comunitate.”

Prin urmare, considerăm că melodia *Curwa*, promovată de Dani Mocanu și vizualizată de peste 16,7 milioane de utilizatori, reprezintă discriminare pe criteriul sex și instigare la violență și are ca efect crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare și ofensatoare la adresa femeilor, cu atât mai mult cu cât mesajele transmise prin versurile și videoclipul melodiei *Curwa* sunt din partea unui artist cunoscut publicului larg, care legitimează astfel și încurajează atitudinile misogine.

În concluzie, pentru motivele arătate mai sus, în temeiul prevederilor OG 137/2000 republicată și a Legii 202/2002 privind egalitatea de șanse între femei și bărbați, vă rugăm:

1. Să constatați săvârșirea unor fapte de discriminare pe criteriul sex,
2. Să înlăturați consecințele faptei de discriminare, dispunând sancționarea contravențională a lui Dani Mocanu și
3. Să solicitați retragerea melodiei din spațiul public.

Ca mijloc de probă, vă transmitem link-ul la care poate fi accesată melodia și vă anexăm imagini cu secvențe din videoclip și comentariile fanilor.



Melodia poate fi accesată aici - <https://www.youtube.com/watch?v=bKB1USWjfjY>

Petentă,

**Asociația Centrul de Dezvoltare
Curriculară și Studii de Gen: FILIA**

Andreea Rusu

Directoare Executivă

